

AFFAIRES

La Presse

S&P / TSX	TSX CROISSANCE	S&P / TSX 60	NASDAQ CANADA	NASDAQ	DOW JONES	S&P 500	OR	PÉTROLE	DOLLAR
7135,96 21,31 0,3%	1118,44 4,66 0,4%	404,04 0,85 0,2%	294,65 -3,56 -1,2%	1681,41 -27,09 -1,6%	9096,69 -91,46 -1,0%	978,80 -14,52 -1,5%	350,90 \$US 3,70 1,1%	28,73 \$US -0,43 -1,5%	71,17 €US 0,11 62,71 €EURO -0,33

CAHIER D | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 22 JUILLET 2003

BOURSES

Molson et des microbrasseries profitent de la rareté des bières Labatt

LAURIER CLOUTIER

Molson et des microbrasseries, comme Unibroue et Sleeman, profitent de la rareté – en pleine saison estivale – de plusieurs marques de bière de Labatt, dont les 950 employés syndiqués de l’usine de Montréal sont en grève depuis le 16 juin dernier.

Les détaillants ne nient pas les problèmes de distribution de Labatt, mais les chaînes de supermarchés réussissent à les gérer tant bien que mal en accordant aux concurrents l’espace laissé vacant. Les plus petits commerces doivent par contre souvent se débrouiller avec les moyens du bord, ce que confirme Labatt, qui manque de livreurs.

Les clients des supermarchés ne doivent pas s’étonner si les microbrasseries prennent de plus en plus la place de Labatt. Molson, qui profite aussi de la situation, a refusé hier de commenter à une semaine de la publication de ses résultats financiers, souligne la porte-parole, Marieke Tremblay.

Chez Alexandre, rue Peel, « il reste encore un peu de Labatt, en bouteilles et en fût », selon le responsable des achats, Pierre Barillet. « On a fait des réserves, mais il ne faudrait pas que ça dure six mois. » Le Thursday’s, rue Crescent, a encore de la Labatt en bouteille et de la Molson et Stella Artois en fût, assure Miguel.

Par contre, « il ne reste pas beaucoup de Labatt » à la Cage aux sports du boulevard René-Lévesque. « On vend de la Molson », dit Danielle, la gérante adjointe.

« Unibroue a augmenté ses ventes de 23 ou 24 % en juin, et juillet s’annonce assez bien », déclare de son côté le président, André Dion, dont la microbrasserie de Chambly fabrique les Maudite, Blanche, 1837, U et U2, La Bolduc et La Terrible.

« La grève de Labatt n’est pas le



Photo RÉMI LEMÉE, archives La Presse ©

Manifestation des employés de la brasserie Labatt, le 18 juin dernier.

seul facteur, ajoute André Dion. Unibroue multiplie les efforts à l’exportation et le Québec découvre davantage ses bières. Labatt n’étant plus là, les marchands offrent l’espace vacant à Unibroue. »

Sleeman hausse ses ventes à Montréal de façon « significative mais, pas de 20 % », indique pour sa part le président et chef de l’exploitation, Rick Knudson. « Labatt souffre du conflit, Sleeman profite

de l’occasion pour augmenter sa part de marché, mais c’est Molson qui en profitera davantage », selon M. Knudson.

Labatt « semble maintenir son marché », estime un porte-parole de la société, Paul Wilson, qui n’a pas vu toutefois les derniers chiffres. « À partir du 15 juillet, les gens de Montréal partent en vacances et le volume baisse. Labatt a prévu des stocks de bière de trois

mois, mais manque de livreurs et doit faire des choix déchirants à Montréal, aux dépens de petits détaillants. Nos camions remorques desservent bien les grandes surfaces : les supermarchés, je ne sais pas. Les cadres (qui remplacent les syndiqués) ont du cœur au ventre et leur efficacité surprend », déclare Paul Wilson.

Quant aux négociations avec le syndicat CSN, « ça ne roule pas à un train d’enfer, mais lentement », dit-il.

Chez Metro, « c’est clair qu’il y a des problèmes de livraison et de disponibilité de certaines marques de Labatt », explique la porte-parole, Julie Péladeau, mais « Metro se concentre sur les Labatt les plus vendues, dont Labatt Bleue et Labatt Dry ». Quant à savoir qui prend la place en tablette, « Metro laisse cela à la discrétion des marchands. Les supermarchés tentent de remplacer les Labatt qui manquent par des produits similaires, dont ceux des microbrasseries ».

Les ventes de Molson, des microbrasseries et de la marque privée Hek augmentent chez Provigo, confirme la porte-parole, Josée Bédard, qui ne divulgue pas de chiffres. « Il n’y a pas de problème en magasin, le service est acceptable, dans les circonstances. »

Sobeys Québec « a informé à l’avance ses supermarchés IGA des problèmes d’approvisionnement prévus et personne n’a formulé de plainte jusqu’ici », déclare de son côté la porte-parole, Chantale Galipeau. « Cela ne veut pas dire qu’il n’y en a pas. Les marchands affiliés, mais indépendants, ont prévu le coup, acheté plus de Molson et de bières de microbrasseries et prennent leur mal en patience. »

Alimentation Couche-Tard « a évidemment moins de stocks de Labatt, mais les cadres du brasseur font de gros efforts et on a les meilleures marques, souligne le vice-président, Stéphane Gonthier. Le problème ne touche que 200 Couche-Tard de Montréal » sur les 700 du Québec.

L'heure juste sur l'OMC



CLAUDE PICHER
LA VIE ÉCONOMIQUE

Dans une semaine s’ouvrira à Montréal un minisommet de l’Organisation mondiale du commerce (OMC). Quelque 25 pays, plus l’Union européenne, y participeront.

Déjà, les militants antimondialisation se préparent à provoquer des affrontements violents avec la police, avec l’intention manifeste de forcer l’annulation de la réunion.

À en croire certains, l’OMC ne serait rien de moins que le mal incarné, le centre d’un sombre complot visant à asservir les gouvernements, à piller les ressources des pays pauvres et à polluer l’environnement, tout cela évidemment au profit des multinationales américaines.

À quelques jours du minisommet, il serait peut-être pertinent de revoir ce qu’est l’OMC, comment elle a été créée, comment elle fonctionne et, surtout, si ces accusations sont justifiées.

L’OMC a vu le jour en 1995 ; elle compte aujourd’hui 146 pays membres, représentant plus de 90 % du commerce mondial. Seuls les pays peuvent devenir membres, et seuls les représentants de ces pays (ministres, hauts fonctionnaires, parfois chefs d’État ou de gouvernement) peuvent participer à ses travaux. Le mandat de l’OMC n’a rien d’obscur ou de secret. Il vise à favoriser le développement des échanges internationaux, notamment en luttant contre le protectionnisme. On ne peut pas être plus clair.

Voir PICHER en D2

AUJOURD’HUI

Les dirigeants d’Acier Leroux s’enrichissent

Treize dirigeants et administrateurs d’Acier Leroux ont pu bénéficier de l’offre publique d’achat de 185 millions de la compagnie Russel Metals en exerçant les 411 000 options obtenues au fil des années précédentes. *Page 2*

Pizzédélec se transforme

Une vingtaine de franchisés Pizzédélec au Québec veulent racheter les droits de propriété de la chaîne de restaurants. *Page 3*

Les ventes au détail grimpent

Le commerce de détail canadien a grimpé en mai pour la première fois en trois mois grâce au secteur automobile et aux grands magasins, a indiqué hier Statistique Canada. *Page 4*

Bell et Telus forcées d’ouvrir leurs services d’Internet rapide aux concurrents

MARTIN VALLIÈRES
LA PRESSE À TORONTO

LES GRANDES sociétés de téléphonie, comme Bell Canada et Telus, devront désormais fournir l’accès Internet haute vitesse à tous ceux qui en font la demande, même s’ils sont clients du service résidentiel de leurs concurrents, comme Call-Net.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) en a décidé ainsi à la suite, justement, d’une requête de Call-Net, qui fait affaire sous la marque de commerce Sprint Canada.

Call-Net, déjà le principal fournisseur alternatif de services téléphoniques de base au Canada, s’était plainte en janvier dernier au CRTC que l’impossibilité d’offrir ou de maintenir l’accès Internet à haut débit par téléphone de Bell et de Telus était une restriction à ses propres démarches commerciales.

Call-Net prétendait ainsi avoir des difficultés à recruter des clients téléphoniques de Bell Canada ou de Telus lorsqu’ils devaient du coup réorganiser leur accès Internet à haut débit par téléphone.

Le CRTC s’est finalement rendu hier aux arguments de Call-Net, qui avait aussi reçu l’appui de l’Association canadienne des fournisseurs Internet.

« C’est une victoire pour les consommateurs canadiens qui auront désormais un choix réel entre leurs fournisseurs de téléphonie locale, d’interurbain et d’accès Internet à haut débit », s’est réjoui Bill Linton, président de Call-Net Entreprises.

Les investisseurs boursiers y ont aussi vu une bonne nouvelle pour Call-Net. Ils ont poussé ses actions en hausse de 9,5 % à la Bourse de Toronto jusqu’à 4,60 \$ en clôture, la cote la plus élevée depuis plus d’un an.

Voir INTERNET en D2

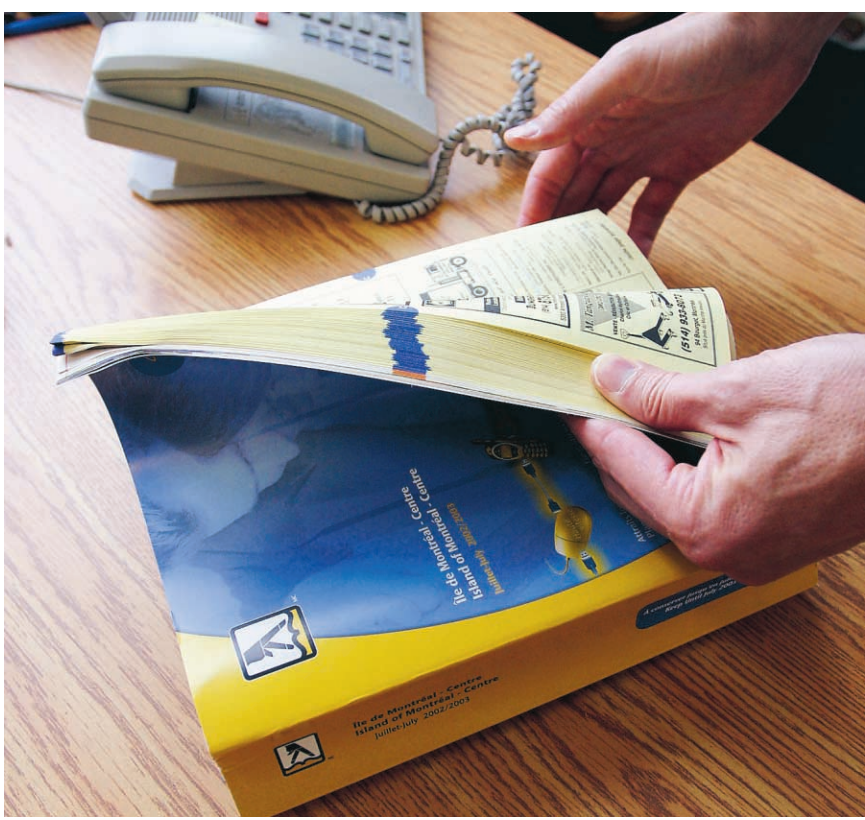


Photo JEAN-CHARLES HUBERT, La Presse ©

Les Pages Jaunes attirantes

Kohlberg Kravis Roberts & Co. et le Ontario Teachers’ Pension Plan ont revu à la hausse la part de Yellow Pages Group Co. mise en vente à l’occasion d’un placement initial. Le placement atteindra maintenant 1 milliard de dollars de manière à répondre à la demande, ont indiqué des banquiers. Les investisseurs sont attirés par Yellow Pages (Pages Jaunes) à cause de ses bénéfices constants. D’autres informations en D5.

VOUS EN SAUREZ DAVANTAGE DANS



AUSSI

Les chroniques des professionnels :

- Carlo Blanchard
- Rémi Bouchard
- Michel Martin
- Dominique Morency

Les Éditions

Gesca



EN KIOSQUE
DÈS MAINTENANT

Acier Leroux: OPA et gratification



MICHEL GIRARD
TRANSACTIONS D'INITIÉS

Dirigeants et administrateurs d'Acier Leroux ont pu bénéficier de l'offre publique d'achat (OPA) a été effectuée à 6,30 \$ l'action, cela a donc permis aux dirigeants et administrateurs d'Acier Leroux de se partager autour de 450 000 \$.

La plupart des options ont été exercées à un prix moyen de 5 \$ l'action, au début du mois de juillet. Comme l'offre publique d'achat (OPA) a été effectuée à 6,30 \$ l'action, cela a donc permis aux dirigeants et administrateurs d'Acier Leroux de se partager autour de 450 000 \$.

Des gens bien connus du grand public font partie du groupe d'administrateurs, soit l'ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna (gain de 30 000 \$), Bernard Lamarre, fondateur du Groupe Lavalin (gain de 4000 \$), et Marcel E. Dutil, grand patron de Canam Manac (4000 \$ de gain). Fait important : M. Dutil a joué un rôle clé dans la prise de contrôle d'Acier Leroux par Russel Metals. Sa compa-

gnie, Canam Manac, était le deuxième actionnaire en importance d'Acier Leroux, avec 11,4 % des actions en circulation, soit un peu plus de 1,2 million d'actions. Avec Gilles Leroux, le président et chef de la direction d'Acier Leroux, M. Dutil fut parmi les premiers actionnaires à avoir été pressentis par la haute direction du futur acquéreur, Russel Metals. Ces démarches initiales remontent au mois de mars dernier.

L'OPA de Russel Metals a permis à la compagnie de M. Dutil d'encaisser des nouvelles liquidités de 7,8 millions de dollars. Le patron et principal actionnaire d'Acier Leroux, Gilles Leroux, a vu son portefeuille personnel se gonfler de quelque 17 millions de liquidités. Voici la liste des autres dirigeants et administrateurs d'Acier Leroux qui ont forcément cédé les actions acquises par l'entremise des levées d'options : Sylvain Leroux, Jean-R. Rouville, Catherine Frigon, Sylvain Garneau, Robert Y. Girard, Jean Perrotte, Edward Richler, Richard Samuel et Daniel Vallières.

MAAX INC. — L'administrateur Paul Gobeil a acquis en juin 1000 actions, au prix 17 \$ pièce. Date de la transaction d'achat : 5 juin. La compagnie MAAX lui a également attribué un lot de 5000 options, au prix d'exercice de 18,72 \$.

COUCHE-TARD — Deux administrateurs

ont réduit leur position. Jean André Hélie a vendu sur le marché 1000 actions d'Alimentation Couche-Tard. Les actions ont été cédées au prix de 14,40 \$. Pour sa part, Simon Senécal a effectué deux transactions de vente, une de 5000 actions à 12,95 \$ l'action et une de 10 000 actions à 14,25 \$.

B2B TRUST — La filiale de la Banque Laurentienne a racheté sur le marché boursier un bloc de 205 000 actions. Les transactions de rachat ont été réalisées au cours du mois de juin. Les actions acquises ont été radiées de la cote de la Bourse de Toronto.

BANQUE NATIONALE — Denis Pellerin, de la haute direction, a exercé un bloc de 12 000 options. Prix d'exercice des options : 11 \$ l'action. Il a revendu ses actions au prix de 36 \$. Cela lui a permis d'engranger un gain brut de 300 000 \$. Par ailleurs, Dana Ades, également de la haute direction, a exercé un lot de 2500 options, au prix d'exercice de 28 \$ l'action. Les actions ont été vendues au prix de 35 \$, pour un bénéfice brut de 17 500 \$.

LIONS GATE — L'administrateur et haut dirigeant Michael Raymond Burns a acheté un bloc de 23 000 actions, au prix de 2,14 \$ US. Son collègue Jon Henry Fetheiner a lui aussi mis la main sur un bloc similaire, soit 24 000 actions, au prix de 2,15 \$ US.

METRO INC. — La chaîne d'alimentation Metro a procédé au rachat de quelque 150 000 actions. Ces dernières ont été rachetées au prix moyen de 19,75 \$. Les rachats ont été effectués au début du mois de juillet, à des fins de radiation de la cote de la Bourse de Toronto.

POWER CORP. — L'administrateur et dirigeant John Rae a exercé un lot de 8200 options au prix d'exercice de 10,44 \$ l'action. Les 8200 actions obtenues ont été cédées sur le marché au prix de 42 \$. M. Rae a ainsi réalisé un gain brut de 258 000 \$. La vente a eu lieu le 3 juillet.

UNI-SELECT — Pierre Chesnay, de la direction, a réduit sa position de 1000 actions. Il les a vendues au prix de 20,75 \$. Il lui reste 3000 actions d'Uni-Select dans son portefeuille.

Les initiés, c'est-à-dire les actionnaires détenant une position privilégiée au sein des entreprises inscrites en Bourse, sont tenus de dévoiler leurs transactions d'achat et de vente d'actions. Les transactions rapportées dans cette chronique proviennent du Bulletin hebdomadaire de la Commission des valeurs mobilières du Québec.

INTERNET

Suite de la page D1

Call-Net affirme avoir 133 800 clients de services résidentiels de base et 422 900 clients de l'interurbain dans les neuf principales villes au Canada, dont Montréal.

Parmi ses arguments devant le CRTC, Call-Net avait indiqué que 17 % des clients qui avaient quitté son service téléphonique de base l'an dernier avaient invoqué l'impossibilité d'obtenir aussi l'accès à l'Internet à haut débit de Bell Canada, vendu sous la marque Sympatico.

Call-Net avait aussi dit au CRTC qu'au moins 11 % des clients potentiels qu'elle avait sondés refusaient de s'abonner son service téléphonique parce qu'ils ne pouvaient obtenir ou maintenir leur service Internet à haut débit de Bell Canada.

La décision du CRTC force donc Bell Canada et Telus à cesser l'exclusivité de leur service d'Internet à haut débit, nommé respectivement Sympatico et GlobeTrotter/Velocity, à leurs seuls clients de lignes téléphoniques locales. Au Québec, c'est surtout le marché de Bell Canada dans la région de Montréal qui pourrait être affectée, à l'avantage de Call-Net/Sprint.

Chez Telus, outre son gros marché dans l'Ouest canadien, son réseau téléphonique au Québec est concentré dans l'est de la province (ex-Québec Téléphone), une région qui n'a pas encore attiré les fournisseurs alternatifs de téléphonie locale.

Chez Bell Canada, on disait hier qu'il faudrait quelques jours pour évaluer les délais et les coûts des changements qui seront nécessaires à l'infrastructure d'accès à Internet. Entre-temps, on tentait de minimiser l'impact de la décision du CRTC.

« Nous avons dit au Conseil qu'il n'avait pas à prendre une telle décision, que nous étions prêts à établir des ententes commerciales avec des concurrents en téléphonie locale comme Call-Net pour que leurs clients aient accès à notre service Internet haute vitesse », a dit Sheridan Scott, directrice des affaires réglementaires chez Bell Canada.

« Mais Call-Net a préféré aller au CRTC et la décision rendue (hier) l'avantage. Ces concurrents de Bell n'auront pas à investir en immobilisations pour que leurs clients aient accès à Internet à haut débit par téléphone. »

À l'Association canadienne des fournisseurs Internet, le président, Jay Thomson, s'est réjoui de la décision du CRTC mais il a voulu aussi la mettre en perspective. « C'est une bonne décision de concurrence pour les consommateurs. Mais ce n'est qu'une décision parmi d'autres qui sont requises pour libéraliser l'accès à l'Internet à haut débit par des fournisseurs autres que les grosses entreprises du téléphone et du câble. »

ÉCONO FLASHES

CGI | Contrat en Irlande

LE GROUPE CGI a annoncé hier que la compagnie d'assurance irlandaise Vhi Healthcare avait acquis son système de gestion informatique GIOS ou Global Insurance Open Solution. La valeur du contrat n'a pas été rendue publique. Le vice-président principal et directeur de CGI Group Europe, Gavin Chapman, a toutefois qualifié l'entente « d'importante ». Vhi Healthcare se décrit comme le plus important acteur de l'industrie irlandaise de l'assurance-maladie. La société fondée compte quelque 1,6 millions de clients, soit plus de 40 % de la population du pays. CGI est la quatrième entreprise de services en technologie de l'information en Amérique du Nord. La société de Montréal compte environ 20 000 employés. — *Presse Canadienne*

Merck | Baisse de l'action

NEW YORK — Le groupe pharmaceutique américain Merck & Co. a publié hier des résultats jugés décevants pour le deuxième trimestre, révisant en outre à la baisse ses prévisions de ventes de ses médicaments vendus pour l'année. En réaction, Merck, l'une des 30 valeurs de l'indice Dow Jones des industrielles, a nettement reculé à Wall Street, abandonnant 1,95 \$ US, à 59,82 \$ US. Grâce en grande partie à une évolution favorable des changes, le bénéfice du numéro trois mondial de la pharmacie s'est accru de 7 %, à 1,87 milliard US, soit 83 cents US par action, comparativement à 1,75 milliard US (77 cents US par action) au deuxième trimestre de 2002. Mais ce résultat est inférieur aux estimations des analystes, qui s'échelonnaient entre 79 et 87 cents US, avec une moyenne de 84 cents US, selon Reuters Research. Le groupe a précisé que ses ventes de médicaments sur ordonnance avaient augmenté de 7 %, à 5,5 milliards US, mais que la progression n'aurait été que de 2 % abstraction faite des fluctuations des changes. — *Reuters*

Amazon.com | Projet dans les livres

NEW YORK — Le géant du commerce en ligne américain Amazon.com négocie avec de grands éditeurs pour mettre au point un instrument de recherche donnant un accès limité au texte de dizaines de milliers de livres, selon une information du quotidien *New York Times* d'hier. Ce plan fait partie de la stratégie d'Amazon.com pour faire face à la concurrence de serveurs de recherche, tels Google ou Yahoo!, qui attirent de plus en plus de consommateurs pour des achats en ligne. Par l'intermédiaire de son site d'archives de livres, Amazon.com espère devenir une source d'information plus complète et profiter d'un trafic additionnel pour ses ventes en ligne. Le projet qui s'appelle « Regarde à l'intérieur du livre II » vise à mettre au point un instrument de recherche qui permettrait aux utilisateurs de pouvoir lire quelques pages à partir d'une recherche avec des mots-clés. — *Agence France-Presse*

■ ■ ■

Le protectionnisme (qui consiste à « protéger » son industrie en entravant la concurrence des produits étrangers) a été un des grands responsables de plusieurs conflits meurtriers, dont la guerre de Sécession américaine et les deux guerres mondiales. Il a fortement contribué à l'expansion coloniale européenne et à la grande dépression des années 30.

En 1947, sur les décombres de l'Europe exsangue, 23 pays se sont réunis à Genève pour repenser le commerce international. Tous ont reconnu que les barrières tarifaires de l'époque n'avaient aucun sens. Ainsi est né le GATT (General Agreement on Tariffs and Trade, ou, en français, l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), qui fera plus ou moins office de gendarme du commerce international jusqu'à sa dissolution, en 1995.

Il n'y a aucun doute que le GATT a été le véritable moteur du développement des échanges pendant ses 48 années d'existence. En 1949, le tarif moyen qui frappait le commerce international de marchandises se situait à 40 %. En 1995, ce tarif moyen était descendu sous les 8 %. Pendant la même période, la part des exportations dans le produit intérieur brut (PIB) mondial est passée de 8 % à 27 %, un niveau jamais atteint de toute l'histoire de l'humanité.

Cette explosion a permis à de nombreux pays pauvres de se hisser au rang des pays dits émergents, et même, dans plusieurs cas, d'entrer dans le club des pays riches. À partir du moment où ils ont eu un accès plus facile aux marchés des pays riches, dans les années 60, la Thaïlande, la Malaisie, la Tunisie, Taiwan, le Chili, le Brésil et, à partir des années 90, la Pologne, l'Estonie, la Hongrie, la Slovaquie, la République tchèque, entre autres, ont connu une augmentation spectaculaire de leur revenu par habitant.

Un des cas les plus probants est sans aucun doute celui de la Corée du Sud, dont le PIB, en 1965, était l'équivalent des quatre provinces canadiennes de l'Atlantique ; aujourd'hui, le PIB sud-coréen a la même taille que celui du Canada. Ce rapide enrichissement, qui est allé de pair avec la démocratisation des institutions, est essentiellement attribuable à l'ouverture des marchés et à l'explosion des exportations.

Une chose qui semble échapper aux militants antimondialisation, c'est que l'ouverture des marchés favorise surtout les partenaires les moins riches. L'expérience européenne, à cet égard, est éloquent. L'Union européenne est la plus ancienne et la plus avancée des zones de libre-échange ; or, les pays qui en ont le plus profité sont aussi ceux qui étaient les plus pauvres : Irlande, Portugal, Grèce, sud de l'Italie.

■ ■ ■

Mais le GATT a mal vieilli.

Lors de sa formation, dans les années 40, des dossiers comme le propriété intellectuelle, la protection de l'environnement, la révolution des télécommunications, les industries culturelles ou la libre circulation des capitaux étaient à peu près inconnus. Dans ces vastes zones grises, le GATT était impuissant.

PICHER

Suite de la page D1

De plus, s'il a joué un rôle efficace dans la spectaculaire réduction des tarifs douaniers, le GATT n'a pas été capable d'empêcher l'introduction de barrières non tarifaires. Il y a quelques années, en décrétant que les fromages au lait cru posaient un problème de santé publique, le Canada ne faisait rien d'autre que d'imposer une barrière non tarifaire pour protéger l'industrie canadienne du fromage. De la même façon, le Japon a réussi à bloquer l'accès des voitures américaines à son marché pendant des années, en prétextant qu'elles ne répondaient pas aux normes de sécurité japonaises. On pourrait multiplier les exemples du genre. À la fin des années 80, plusieurs pays, dont les États-Unis, se moquaient ouvertement du GATT en multipliant les barrières non tarifaires.

Le GATT, par ailleurs, n'a jamais osé s'attaquer de front à l'épineux dossier des subventions agricoles, particulièrement en Europe.

Enfin, le GATT n'a jamais eu qu'une autorité morale, et n'a donc jamais été équipé convenablement pour jouer son rôle de gendarme du commerce international.

Un dépoussiérage était devenu urgent.

C'est dans ce contexte que les 130 pays membres du GATT ont convenu, il y a huit ans, de dissoudre le GATT et de le remplacer par l'OMC.

Pour l'essentiel, l'OMC reprend le même mandat que le GATT, c'est-à-dire de favoriser le développement des échanges internationaux. Depuis sa création, elle a accueilli 16 nouveaux pays membres.

Il existe cependant une grande



700
Affaires

710
OCCASIONS D'AFFAIRES

CONCESSIONS Machines à coudre
HUSQVARNA VIKING ou PFAFF disponibles.
INFO au : 450 926 9666

NOUVEAU CONCEPT ABORDABLE
Bannières Edgar à 5000 \$.
514-276-0204 ou colletion-edgar.com



800
Avis

850
AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que **MARIE-FÉLICITÉ GIGNAC** en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 2116 rue Prud'homme, Montréal, Québec, H4A 3H2, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de **Adrien Paul Roderic Constantine Eddy ET Anna Juliette Elizabeth Eddy** en celui de **Adrien Paul Roderic Constantine Gignac Eddy ET Anna Juliette Elizabeth Gignac Eddy**.
A Montréal le 14 juillet 2003
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie **GESTION VMD INC.** demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, ce 22 juillet 2003.
Guy Dallaire, avocat
Procureur de la compagnie
R 850

PRENEZ AVIS que **MIECISLAUS CESLAUS MIKUS**, dont l'adresse du domicile est le 113 Longmore, Pointe-Claire, Québec, H9S 5A4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **MARK CHESTER MIKUS**.
A Pointe-Claire, le 21 juillet 2003
R 850

différence entre les deux. L'OMC est dotée d'une instance décisionnelle pour arbitrer les conflits. C'est donc le prolongement du GATT, mais avec des dents en plus.

Voilà donc, sommairement résumé, comment est née l'OMC.

On peut certes se demander comment il se fait qu'une organisation vouée à la promotion des échanges internationaux fasse l'objet d'une campagne de haine aussi violente. Toutes les expériences montrent pourtant que la libéralisation du commerce profite à tout le monde, et que ce sont souvent les partenaires les plus pauvres qui en profitent le plus.

Nous verrons plus en détail cet aspect du dossier, jeudi.

DATES D'ASSEMBLÉE

Données fournies par la société émettrice par l'entremise de la CAISSE CANADIENNE DE DÉPÔT DE VALEURS LTÉE
* Modifications aux renseignements déjà publiés.
A = annuelle ; S = spéciale ; G = générales ; X = supplémentaire ; E = extraordinaire.

Raison sociale	Date inscr.	Date d'ass.	Type d'ass.
skyharbour Resources Ltd.	6 août	10 sept.	AGS
Amarc Resources Ltd	13 août	25 sept.	AGE
Amerifonds Clarica	28 juil.	27 août	S
Andean American Mining Corp.	8 août	10 sept.	AGS
AnorMED Inc.	5 août	11 sept.	AG
Apac Minerals Inc.	14 juil.	26 août	AG
Baytex Energy Ltd.	29 juil.	28 août	S
Bejar Energy Corporation	4 août	3 sept.	S
Brilliant Mining Corp	8 août	12 sept.	AGS
Catalina Energy Corp	13 août	19 sept.	AG
Champion National Health.com Inc	22 août	30 sept.	AS
Clavest Group Inc.	8 août	22 sept.	A
CompuNet Services Ltd.	21 août	16 sept.	AGS
Cons. Global Cable Systems Inc	24 juil.	28 août	AG
Cons. New Sage Resources Ltd	15 août	18 sept.	AG
CPAC (CARE) Holdings Ltd	24 juil.	28 août	AG
Dacha Capital Inc.	7 août	25 sept.	A
Diversifonds Clarica 40	28 juil.	27 août	S
Empire Company Limited	9 août	10 sept.	A
Fonds a revenu Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds ame. de crois. Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds ame. de valeur Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds asiatique Alpin Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds can. croi. div. Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds can. de crois. Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds can. de valeur Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds can. peti. soc. Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds can. rev. fixe Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds can. rev. ren. el. Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds d'ac. ame. croi. Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds d'ac. mond. RER Prestige	28 juil.	27 août	AS
Fonds d'ac. Asie-Paci. Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds d'act. mondial Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds d'actions euro. Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds d'obli. à moyen terme CI	28 juil.	27 août	S
Fonds d'obligation Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds de croissance Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds de dividendes CI	28 juil.	27 août	S
Fonds de placements divers. CI	28 juil.	27 août	S
Fonds du marché mon. Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds equi. conserv. Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds inc. ac. ame. RER Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds ind. d'act. can. Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds ind. ind. obli. Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds ind. euro. RER Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds ind. inter. RER Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds ind. japon. RER Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds ind. ame. tech. RER Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds inter. crois. Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds inter. de valeur Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds mon. peti. soc. Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds mond. rev. fixe Prestige	28 juil.	27 août	S
Fonds obli. court ter. Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds rev. de div. Signature	28 juil.	27 août	S
Fonds sec. technol. mond. CI	28 juil.	27 août	S
Fonds sec. telecom. mond. CI	28 juil.	27 août	S
Fonds sup. mar. emer. Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds supérieur ame. Clarica	28 juil.	27 août	S
Fonds Clarica du marché mone.	28 juil.	27 août	S
Fonds RER d'obl. Intern. CI	28 juil.	27 août	S
Fonds RER telecom. mond. CI	28 juil.	27 août	S
Fonds Sci. & techn. mond. Clarica	28 juil.	27 août	S
Futureview Inc.	15 juil.	25 juil.	AG
Gemcom Software International	8 août	18 sept.	AG
Goldmarca Limited	8 août	18 sept.	AGS
Goldminco Corporation	8 août	19 sept.	AS
Greystone Research Corp.	28 juil.	28 août	AS
Inter Energy Corp.	9 août	8 sept.	AS
International Curator Resource	7 août	11 sept.	AS
IGH Internet Global Network In	5 août	9 sept.	AGS
ISE30 Inc.	22 août	26 sept.	AG
Jonpro Explorations Limited	6 août	17 sept.	AS
KT Capital Corporation	17 juil.	9 sept.	AG
Logan Resources Ltd.	31 juil.	8 sept.	AGS
Medislution Ltd.	1er août	10 sept.	AG
Microforum Inc.	17 juil.	5 sept.	AS
Micrologix Biotech Inc.	5 août	9 sept.	AG
Minera Andes Inc.	4 août	3 sept.	AS
Mountain Province Diamonds Inc	11 août	16 sept.	AG
MFP Financial Services	8 août	24 sept.	A
MPL Communications Inc	29 juil.	29 août	A
Network One Holdings Corp	13 août	18 sept.	AGS
Nucanolan Resources Ltd.	6 août	9 sept.	AS
Pacific Harbour Capital Ltd	14 août	15 sept.	AGS
Premier Tech Lite	26 août	30 sept.	AG
Purcell Energy Ltd.	4 août	3 sept.	S
QR Canada Capital Inc.*	4 juil.	11 août	AS
Ressources X-Chequer Inc.	21 juil.	25 août	AGS
Ritco Inc*	24 juil.	12 sept.	AG
Rita Capital Corp.	9 août	8 sept.	AS
Scorpio Mining Corporation	5 août	9 sept.	AG
Seneca Equities Corp.*	8 juil.	25 août	AS
Senebra Learning Corporation	28 août	3 sept.	AS
Smithfield Foods Inc.	11 juil.	10 sept.	AS
Sobeys Inc.	8 août	9 sept.	A
Solana Petroleum Corp	7 août	11 sept.	AS
Stirrup Creek Gold Ltd	7 août	12 sept.	AG
Sunlife Commerce Inc.	5 août	10 sept.	AG
Tenajon Resources Corp	1er août	8 sept.	AG
The NRG Group Inc	29 juil.	28 août	AS
Toro Energy Inc.	8 août	9 sept.	S
Triu Gold Corp.	29 juil.	29 août	AG
Vanessa Ventures Ltd.	12 août	18 sept.	AG
Varifonds Clarica	28 juil.	27 août	S
Vision SCMS Inc.	21 juil.	20 août	AS
War Eagle Mining Company Inc.	13 août	22 sept.	AG
West Hawk Development Corp.	12 août	18 sept.	AGS
Western Canadian Coal Corp.	11 août	16 sept.	AS
701 Media Group Inc.	13 août	11 sept.	AS



Photo La Tribune ©
L'Embrio, un engin révolutionnaire à une roue, pourrait être la moto de 2025, selon les designers de Bombardier Produits récréatifs.

Bombardier crée une moto à une roue!

CLAUDE PLANTE
La Tribune

L'ÉQUIPE de designers de Bombardier Produits récréatifs n'a pas de difficulté à se projeter dans le temps, même plus de 20 ans dans l'avenir. Ils planchent déjà sur ce que pourrait être la moto de l'an 2025 !

Leur sens de la réflexion prospective leur a valu de décrocher récemment le Prix Or de la présentation 2003 de l'Industrial Design Society of America (IDSA) et du magazine *Business Week*. Des gens des centres de recherche de Valcourt, Saint-Bruno et de la Floride ont participé à l'élaboration du concept baptisé Embrio, soit un véhicule de l'avenir à une seule roue pouvant être utilisé pour les déplacements quotidiens en ville et sur les routes de la campagne. Une roue, c'est dire vite car ce véhicule a été élaboré, disons, avec une roue et demie.

Reposant sur une technologie mettant à contribution toutes les lois de la physique grâce à un système de gyroscope et de capteurs, la moto est munie d'une petite roue avant comparable à un train d'atterrissage d'un avion. Ce train de stabilisation se rétracte quand le véhicule atteint 20 km/h. Même sans lui, à l'arrêt, l'Embrio pourrait se tenir en équilibre grâce à son système de gyroscope, indique-t-on. Ce concept éclaté n'a pas encore abouti à un véritable prototype, avoue Denys Lapointe, vice-président au design et à l'innovation. On est donc encore loin du moment de la production sur les chaînes de montage et de la mise en marché. « Disons que l'Embrio est un effort collectif afin d'élaborer ce que seraient les produits récréatifs en 2025, revient M. Lapointe. On s'est laissé aller. Six concepts ont été élaborés et trois d'entre eux ont été soumis au concours de l'IDSA. Nous avons remporté deux prix. C'est quand même bon. » « On a vu un grand intérêt pour le concept Embrio, du Japon, de la Corée et de l'Europe. Nous sommes encore loin de savoir si ce véhicule pourra être mis en marché. » M. Lapointe ajoute que Bombardier ne fait pas « de distinction » à savoir laquelle des trois équipes de designers a contribué le plus à l'élaboration du concept. « Le principe de la roue qui se déploie est très intéressant. À 20 km/h, le train se replie. Pour tourner, il suffit de pencher le corps dans le sens voulu, un peu comme pour une moto. » Denys Lapointe reconnaît le concept fait quelque peu penser au scooter-planche à deux roues révolutionnaire nommé Segway, compte tenu de sa capacité à se maintenir en équilibre avec un occupant. Mais là s'arrête la comparaison. Bombardier, dit-il, avait fourni semblable concept au cours de l'exposition internationale de 1996, à Vancouver, donc bien avant qu'on entende parler du Segway. On a abouti au Embrio lors d'un petit concours interne au sein de l'équipe de design.

« Le but est une motivation interne tout en montrant ce que nous sommes capables de réussir. » Bombardier recevra son prix Or de l'IDSA le 16 août prochain au cours d'un gala qui se tiendra à New York.

Changements de structure en vue chez Pizzédélec

ARIANE KROL

Une vingtaine de franchisés Pizzédélec au Québec veulent racheter les droits de propriété de la chaîne de restaurants.

« L'offre d'achat a été acceptée des deux propriétaires à la fin juin, il s'agit seulement de terminer de petites clauses », indique Danielle Lebel, copropriétaire de deux Pizzédélec à Montréal.

Les franchisés veulent acquérir les droits de propriété intellectuelle, notamment le nom Pizzédélec et les recettes des plats.

La chaîne qui sert des pizzas et des pâtes dans un décor *funky* compte 19 restaurants au Québec, tous des franchisés, dont 13 dans la grande région de Montréal. Le franchiseur est Gestion Pizzédélec, un holding contrôlé par Brian Gray et Pierre Lefebvre. Ces hommes d'affaires montréalais sont bien connus dans le secteur du vêtement à titre de dirigeants de la chaîne de boutiques de vêtements Au Coton, dont Brian Gray est toujours l'un des principaux actionnaires.

« Je ne vais pas faire de commentaires là-dessus, c'est trop tôt, rien n'est finalisé à 100 % », a récemment indiqué Brian Gray au cours d'une brève entrevue téléphonique avec *La Presse Affaires*.

Malgré de nombreux appels, il n'a pas été possible d'obtenir de commentaires de Pierre Lefebvre.

Les clients ne devraient voir aucun changement dans les restaurants puisque la formule et le menu seront maintenus, assurent les franchisés. Ceux-ci jouissent déjà de plus de flexibilité que dans d'autres chaînes puisque chacun peut ajouter au menu de base des plats de son choix, comme des club sandwiches, du steak, du veau ou des moules.

Les propriétaires de restaurants interrogés par *La Presse Affaires* ont expliqué qu'ils n'étaient pas satisfaits des services offerts par Gestion Pizzédélec en échange de redevances équivalentes à 6 % des ventes.

« Les restaurants, qui étaient en bonne santé financière, vont être encore en meilleure santé puisqu'on ne paiera plus de redevances », commente un franchisé qui n'a pas voulu être identifié.

« C'est un grand bien qui nous arrive.

Il n'y a jamais eu de bisbille, il y a toujours eu une entente raisonnable », précise Jean-Yves Bodin, qui possède deux Pizzédélec à Québec.

Les parties n'ont pas voulu divulguer le montant de la transaction.

Les franchisés veulent maintenant constituer une association de propriétaires, notamment pour continuer à faire leurs achats en commun. Tous les restaurants actuels, sauf un, auraient décidé d'en faire partie. « Ce n'est pas définitif. On est en train de voir comment l'association va fonctionner », dit Saïd Hanifa, gérant du Pizzédélec de la rue Sainte-Catherine Ouest, à Montréal.

La chaîne fondée en 1990 s'était déjà restructurée en 1998. La direction, qui avait de grands projets d'expansion, avait annoncé que son objectif était d'exploiter 100 succursales, dont des comptoirs de service rapide, en 2001. La vingtaine de franchisés ne partagent pas ces idées de grandeur puisqu'ils ne veulent pas vendre de nouvelle franchise avant deux ans. « On ne s'enlène pas pour être des franchiseurs, on s'aligne juste pour bien faire fonctionner nos restaurants. On a tous des territoires et on s'est tous entendus pour les respecter », dit Danielle Lebel.

De belles primes pour les dirigeants de Shermag

MARTIN VALLIÈRES

POUR LES DIRIGEANTS du fabricant de meubles Shermag, la forte hausse du bénéfice au cours de l'exercice 2003, terminé en avril, s'est avérée la source de belles primes, en particulier pour son président et chef de la direction, Jeffrey K. Casselman.

Les cinq principaux dirigeants de Shermag se sont partagé 691 017 \$ en primes en plus de leurs salaires, ce qui est six fois plus que l'année précédente, révèle la circulaire de direction publiée en prévision de l'assemblée des actionnaires, le 20 août prochain à Montréal.

Durant cette période, Shermag a un peu plus que doublé son bénéfice annuel, qui est passé de 7,2 millions de dollars en 2002 à 16,2 millions en 2003. Ses revenus bruts ont progressé de 18 %, à 195,5 millions.

Mais alors qu'elle annonçait ses résultats à la-mi juin, Shermag a aussi réduit les heures de travail des salariés dans quelques usines, alléguant un surplus de stocks.

Parmi les primes versées aux dirigeants de Shermag, celle du président, Jeffrey K. Casselman, l'emporte aisément. Elle est passée de 75 000 \$ en 2002 à 466 667 \$ pour l'exercice 2003.

Entre-temps, son salaire de base fut légèrement réduit à 325 000 \$ en 2003 par rapport à 331 250 \$ en 2002.

N'empêche, la rémunération totale de M. Casselman en 2003, à 791 667 \$, a augmenté de 95 % comparativement à l'année précédente.

Les deux autres dirigeants de Shermag les plus rémunérés en 2003 furent son vice-président à la production, Guy Cardinal, et le vice-président au marketing, Lawrence Beasley.

La rémunération totale de M. Cardinal (salaire et prime) a atteint 236 250 \$ pour l'exercice 2003 comparativement à 193 365 \$ en 2002. Dans le cas de M. Beasley, qui était à sa première année à ce poste chez Shermag, sa rémunération payée en devise américaine a atteint 172 452 \$ US, l'équivalent de 239 000 \$ CAN, selon le taux de change au 4 avril (fin de l'exercice).

Quant à la vice-présidente aux finances de Shermag, Josée Girard, sa rémunération a été haussée de 44 %, à 216 000 \$, dont 56 000 \$ en prime par rapport à 15 000 \$ en 2002.

Enfin, les principaux dirigeants de Shermag n'ont pas exercé d'options d'achat d'actions durant l'exercice 2003, entre autres parce que sa cote boursière a oscillé autour du prix d'exercice de 11,40 \$ l'action.



LA VOLVO
\$40
2004

ÉQUIPEMENT SUPÉRIEUR À PARTIR DE
398 \$* /mois
48 mois

PROGRAMME DE LOCATION DE LA S40 2004
Versement initial : 1 700,00 \$
Dépôt de garantie : 000,00 \$
Première mensualité : 397,69 \$
Montant exigible à la signature du bail : 2 097,69 \$
Frais de transport et de livraison inclus.
Taxes, immatriculation, assurance, redevance PPSSA et frais du concessionnaire en sus.



LA VOLVO
\$60
2004

ÉQUIPEMENT SUPÉRIEUR À PARTIR DE
458 \$* /mois
48 mois

PROGRAMME DE LOCATION DE LA S60 2004
Versement initial : 1 625,00 \$
Dépôt de garantie : 550,00 \$
Première mensualité : 458,03 \$
Montant exigible à la signature du bail : 2 663,03 \$
Frais de transport et de livraison inclus.
Taxes, immatriculation, assurance, redevance PPSSA et frais du concessionnaire en sus.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

WEEK-END DÉCOUVERTE

AU VILLAGE WINDIGO

2 nuits dans un chalet de grand luxe tout équipé.
Vue imprenable sur l'immensité du Baskatong,
en pleine forêt boréale.



LE VILLAGE
WINDIGO
Hautes-Laurentides

Découvrez nos nouveaux modèles de maisons de 165 000 \$ à 400 000 \$.

Soyez parmi les premiers à réserver une des villas du Manoir Windigo, directement sur le bord de l'eau.

Réalisez l'investissement de vos rêves en devenant propriétaire tout en recevant des revenus de location hôteliers (Programme de location).

Bureau des ventes
Ouvert du mardi au dimanche
Ferme-Neuve : (819) 440-5255 (week-end)
Montréal : (514) 282-9942, poste 189 (en semaine)
www.lewindigo.com / info@lewindigo.com

Par
RESORT ONE
Condo-Hôtels

Affilié au Groupes européens
Affiliated to the European Group

CONCORDE
HOTELS

À seulement 3 heures de Montréal
Route 117 Nord, direction Mont-Laurier
Route 309, direction Ferme-Neuve
Chemin Windigo jusqu'au Village Windigo

Déjà 10 chalets disponibles en location. Informez-vous.

LES VOLVO S40 ET S60

LES VOLVO S40 ET S60 SONT ARRIVÉES TOUT COMME LES SUPER SOLDÉS D'ÉTÉ.

VOLVO
pour la vie

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 725-9394

VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
Brossard (450) 659-6688

VOLVO LAVAL
1436, boul. St-Martin Ouest
Laval (450) 667-4960

UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré
Montréal (514) 737-6666

FRANKE VOLVO
180, rue Principale
Sainte-Agathe (819) 326-4775

VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza, Pointe-Claire
(514) 630-3666

AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(450) 771-2305

*Le PDSF des modèles S40 et S60 2004 est 31 495 \$ et 36 495 \$ respectivement, frais de transport et de livraison de 1 275 \$, en sus. Offre d'une durée limitée consentie uniquement aux acheteurs au détail par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers d'Automobiles Volvo du Canada Ltée, sur approbation du crédit. Exemple de location d'une S40/S60 2004 dont le PDSF est 32 770 \$ / 37 770 \$, incluant les frais de transport et de livraison de 1 275 \$: 397,69 \$ / 458,03 \$ par mois, terme de 48 mois, versement initial : 1 700 \$ / 1 625 \$. Paiements mensuels totaux : 19 089,12 \$ / 21 985,44 \$. Valeur de rachat au terme du bail : 15 213,90 \$ / 17 937,60 \$. La mensualité peut varier selon les options choisies. Première mensualité et dépôt de garantie de 0 \$ / 550 \$ exigibles à la signature du bail. Allocation de 20 000 km par année (0,08 \$ / 0,08 \$ du km excédentaire). Taux d'intérêt annuel à la location : 3,5 % / 3,5 %. Taxes, immatriculation, assurance, redevance PPSSA et frais du concessionnaire en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. L'offre de location prend fin le 30 septembre 2003 et peut être modifiée sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. ©2003 Automobiles Volvo du Canada Ltée. - Volvo pour la vie - est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site www.volvocanada.com

Les tarifs de navigation aérienne grimpent au Canada

Reuters

CONFRONTÉE à un grave ralentissement dans le voyage aérien, la société responsable du contrôle aérien canadien, Nav Canada, devra augmenter ses tarifs d'en moyenne 6,9 % le 1^{er} août, a-t-elle indiqué hier.

L'agence souffre notamment des effets du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) et de la guerre en Irak ainsi que d'une créance de 45 millions de dollars que lui doit Air Canada.

Air Canada touchée

Nav Canada a écoulé une période de consultation obligatoire de 60 jours avant de décider d'augmenter ses tarifs, lesquels s'appliqueront aux compagnies aériennes incluant Air Canada, premier transporteur au pays, et WestJet Airlines.

Nav Canada a dit que les tarifs sont actuellement de 28 % inférieurs à l'ancienne taxe fédérale du transport aérien, qu'ils ont rem-

placée, mais de 4 % supérieurs à ce qu'ils étaient en mars 1999.

Par passager, cette augmentation représente 53 cents de plus par billet aller simple pour un vol entre Montréal et Toronto, a indiqué l'agence dans un communiqué.

Revenus stables

L'agence à but non lucratif a également déclaré pour le troisième trimestre clos à la fin de mai des revenus de 225 millions, un chiffre d'affaires stable par rapport à l'année dernière.

Elle a également inscrit une charge de 22 millions pour les mauvaises créances liées à Air Canada.

L'agence a dit qu'Air Canada, sous protection judiciaire contre ses créanciers depuis avril, et ses filiales Jazz et Zip accumulent auprès de Nav Canada une dette d'environ 4 millions par semaine.

Légère hausse des ventes au détail en mai

Reuters

TORONTO – Le commerce de détail canadien a grimpé en mai pour la première fois en trois mois grâce au secteur automobile et aux grands magasins, a indiqué hier Statistique Canada.

Les ventes au détail ont progressé de 0,3 % en mai par rapport à avril. Le recul des ventes aux détail d'avril a été révisé à la baisse à 0,8 % par rapport à 0,9 %, a ajouté l'agence gouvernementale.

Les analystes sondés par Reuters s'attendaient en moyenne à une croissance de 0,6 % du commerce de détail, et les données moins bonnes que prévu ont pesé brièvement sur le dollar canadien.

« Même si l'ensemble du commerce de détail a affiché son premier gain en trois mois, l'ampleur de la croissance a été bien inférieure aux attentes d'un meilleur revirement à la suite du déclin marqué des deux mois précédents », a estimé dans une note Derek Holt, assistant-économiste en chef pour le Groupe financier RBC.

« Les ventes ont reculé dans sept des 10 provinces et les gains importants des concessionnaires automobiles expliquent la plus grande partie de la progression. »

Le secteur automobile

Le secteur automobile, comptant pour 40 % des ventes totales de 26,2 milliards de dollars en mai, s'est hissé de 0,9 %. Or, les gains totaux ont été affectés par la baisse de

6,6 % des ventes dans les stations-service, a dit Statistique Canada dans son rapport mensuel.

« Bien qu'en surface, ceci pourrait avoir l'air de résultats décevants (...), le ton général est meilleur qu'aux premières apparences », a pour sa part estimé Sherry Cooper, économiste en chef pour BMO Nesbitt Burns.

« La grande baisse des prix à la pompe a masqué une solide performance de la part de certaines des composantes de base du monde du détail. »

Les ventes des supermarchés, épicerie et autres commerces d'alimentation — qui comptaient pour 22 % des ventes au détail dans l'ensemble — se sont repliées de 2,2 % par rapport au mois d'avril.

Effets bénéfiques du SRAS ?

« L'épidémie du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) survenue dans la région de Toronto pourrait avoir stimulé les ventes des supermarchés et des épicerie en avril, en raison d'une baisse de la fréquentation dans les restaurants et d'une plus grande consommation de repas cuisinés à la maison », a cependant rappelé Statistique Canada.

Les ventes de vêtements ont grimpé de 2 % tandis que celles de meubles ont gagné 1,9 % en mai par rapport au mois d'avril, en données désaisonnalisées.

Les magasins de marchandises diverses ont affiché la plus forte hausse, soit 2,3 %.

La hausse des ventes de meubles en mai était la plus importante hausse mensuelle depuis janvier 2002, période où elles avaient enregistré un gain de 2,8 %.

LE FREELANDER. HIER, IL CONQUÉRAIT LA PLANÈTE. AUJOURD'HUI, IL SE LANCE À L'ASSAUT DE MONTRÉAL.



FREELANDER S 2003

35 400 \$

PAR MOIS | TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT

399 \$ | **0,9 %**

QUE L'AVENTURE COMMENCE

3156796

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE :

- Moteur V6 à 24 soupapes
- Boîte automatique à 5 rapports avec CommandShift
- Système antipatinage électronique aux quatre roues
- Traction intégrale en permanence
- Freins antiblocage tout terrain à quatre voies
- Contrôle de descente de pente

LUXE DE SÉRIE :

- Sièges, pare-brise et deux rétroviseurs électriques chauffants
- Service de dépannage pendant 4 ans
- Vitres électriques et verrouillage des portes à distance
- Système audio à 8 haut-parleurs et lecteur CD au tableau de bord
- Lunette arrière à commande électrique
- Système antivol avec immobilisateur du moteur

DECARIE MOTORS

8255 Bougainville Montréal, Québec

(angle Decarie et de la Savane) H7S 1M9

Tél: (514) 334-9910 www.decarie.com

LAND ROVER ST-LÉONARD

4305, boul. Métropolitain Est

Saint-Léonard (Québec) H1R 1Z4

Tél: (514) 725-2221 • Fax: (514) 725-3662

LAND ROVER LAVAL

1430 boulevard St-Martin Ouest,

Laval, Québec H7S 1M5

Tél: (450) 786-8855 • Fax: (450) 786-8555





BANQUE NATIONALE

Billets de dépôt à capital protégé

Gestion Montrusco Bolton

Capital garanti Banque Nationale

LA CROISSANCE EN TOUTE SÉCURITÉ

- Capital entièrement protégé à l'échéance par la Banque Nationale du Canada
- Rendement lié à celui d'un portefeuille de fonds équilibré Montrusco Bolton
- Gestion professionnelle par l'un des plus importants gestionnaires de fonds au pays
- Répartition des actifs établie chaque mois par une équipe chevronnée

1 800 361-8838



MONTRUSCO BOLTON



FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Membre du Fonds canadien de protection des épargnants

Dans le contexte d'une baisse du marché, la proportion du portefeuille allouée aux Fonds Montrusco Bolton sera réduite afin de protéger le capital. En conséquence, les souscripteurs pourraient ne recevoir que le capital à l'échéance. Vous pouvez vous procurer ces billets auprès de votre courtier en valeurs mobilières. L'information complète liée à ce placement se trouve dans le Document d'information qui peut être obtenu sur demande. Les acheteurs éventuels sont priés d'en prendre connaissance avant d'investir dans les billets.

Solde de voitures de démonstration et de fonction



C'est la période de l'année où nous remplaçons nos voitures de fonction et de démonstration par de nouveaux modèles.

Nous avons un très bon choix de voitures, ayant un kilométrage raisonnable ou même très bas, en stock pour livraison immédiate et à rabais exceptionnels.

Passez nous voir pendant que le choix est le plus grand.

Super spécial 2002	540IA 7000 km	65 900 \$
Série 5	Choix de 3 de: 62 190 \$ à 71 095 \$	
Série 7	Choix de 3 de: 88 900 \$ à 112 723 \$	
Série X	Choix de 2 de: 61 259 \$ à 69 960 \$	
Z4	Choix de 2 de: 53 830 \$ à 61 200 \$	

BMW Canbec

4090, rue Jean-Talon O. Montréal, Québec

(514) 731-7871

ÉVÈNEMENT DÉMONSTRATEUR 2002-2003

Visitez notre site Internet : bmwcanbec.com



Le plaisir de conduire

Le prêt hypothécaire inversé, pour réduire l'impôt et conserver l'actif des aînés.

Si vous songez à retirer de l'argent additionnel de votre FERR, n'oubliez pas que :

Lorsque vous retirez de l'argent additionnel de votre FERR, vous perdez une partie importante à l'impôt et aux récupérations éventuelles des prestations du gouvernement.

Utilisez plutôt une partie de la valeur nette de votre maison au moyen d'un prêt hypothécaire inversé du Programme Canadien de Revenu Résidentiel. Vous ne payerez **aucun d'impôt** sur l'argent obtenu. Il n'y aura aucune incidence sur votre admissibilité aux prestations du gouvernement et **aucun remboursement n'est requis** tant que vous habitez dans votre maison. Le prêt hypothécaire inversé est remboursé lorsque vous déménagez. Le solde à rembourser ne dépassera jamais la juste valeur marchande de votre maison au moment de la vente, ce qui protège le reste de votre actif.

Conçu spécialement pour les aînés, le prêt hypothécaire inversé du Programme Canadien de Revenu Résidentiel est un moyen convivial pour ceux qui possèdent leur maison et qui ont au moins 62 ans de toucher de 20 000 \$ à 500 000 \$ sans devoir toucher à leurs placements.

C'est une stratégie qui vaut la peine d'être discutée.

25 000 \$ provenant du

FERR	Prêt H.I. PCRR
11 500 \$* en impôt et perte de SV et autres prestations	Il reste 25 000 \$*
Il reste 13 500 \$	* L'intérêt pour un an à 7,25 % est 1 845 \$.

* Calculé à partir d'un revenu net imposable de 45 000 \$ avant le retrait. Taux d'imposition marginal de 37,5 % sur le retrait.

Si vous demandez une estimation AUJOURD'HUI, vous pourriez avoir l'argent cet été.

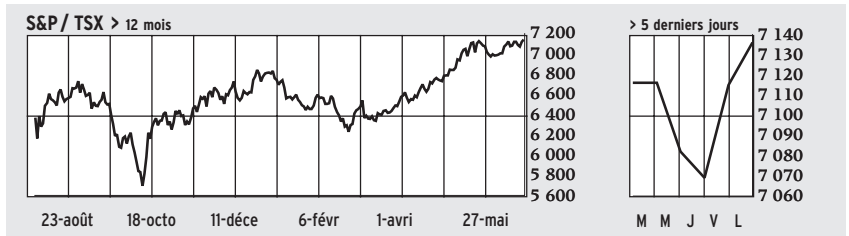
1-877-498-5986



PROGRAMME CANADIEN DE REVENU RÉSIDENTIEL

Hypothèque Inversée

BOURSE DE TORONTO



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
7 118,50	7 137,33	7 113,86	7 135,96	0,30%	9,19%
ACTIONS NÉGOCIÉES		1 296	GAINS	605	PERTES
		511		INCHANGÉES	
				180	
52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	7 152,12	5 678,28	(millions)	197	167

SOUS-INDICES					
	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers	118,41	0,02	Prod. consom. discréc.	77,19	-0,07
Matériaux de base	114,78	1,39	Services de télécom.	58,26	0,31
Énergie	134,47	1,14	Prod. consom. de base	164,90	1,30
Produits industriels	67,14	0,14	Service publics	144,76	-0,09
Tech. de l'information	20,26	0,02	Soins de santé	67,61	-0,47

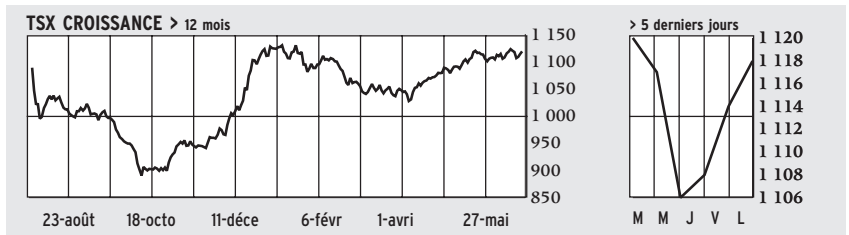
AUTRES INDICES CANADIENS							
	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P / TSX 60	404,04	0,85	0,21	S&P / TSX Moyen. Cap.	454,98	1,77	0,39
S&P / TSX Petites cap.	476,62	4,71	1,00	DJ Can. Titans (40)	1 052,34	1,64	0,16

LES 10 PLUS ACTIFS							
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTEL NETWORKS	21205491	4,23	0,09	BANK OF MONTREAL	3483625	44,00	0,21
BOMBARDIER/B	6517128	5,40	0,00	ZARLINK SEMICON.	3384820	5,66	0,02
ELBORADO GOLD COR	4104452	2,65	0,07	BCE INC	3299613	30,26	-0,28
CINRAM INTERNATIO	4025974	24,00	2,00	IVANHOE MINES LTD	2758386	3,60	0,20
BEMA GOLD CORP.	3972812	2,10	0,13	MANULIFE FINANC.	2352454	39,75	0,49

TITRES GAGNANTS EN %				TITRES GAGNANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
XENOS GROUP INC	39690	3,05	17,31	WESTON (GEORGE)	40162	106,65	2,00
FORBES MEDI-TECH	403182	2,44	12,96	CINRAM INTL.	4025974	24,00	2,00
CALL-NET ENT/B	589710	4,60	9,52	CHUM LTD -CL B	2393	52,00	1,50
CALL-NET ENTERP.	42830	4,60	9,52	LEGG MASON CANADA	211300	97,95	1,41
GOLDEN STAR RESOU	499200	3,94	9,44	IUNITIS S&P/TSX CN	28247	42,98	1,33

TITRES PERDANTS EN %				TITRES PERDANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
WESTPORT INNOVAT.	887003	1,90	-13,24	BIOVAIL CORP.	1461307	55,10	-2,57
ONCOLYTICS BIOT.	143106	2,81	-7,87	ALLSTREAM INC-CL	7320	52,00	-2,00
REKO INTERNATIONAL	1600	3,16	-7,06	MANULIFE FINAN.	50000	99,00	-1,50
CRYPTOLOGIC INC	27200	9,62	-6,42	MAGNA INTL./A	174284	102,14	-1,32
SPECTRAL DIAGNOST	6300	2,45	-5,77	MAVERICK TUBE CDA	90800	24,00	-1,12

BOURSE DE CROISSANCE TSX



HIER								
OUVERTURE		HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
1 113,78		1 119,24	1 113,41	1 118,44	0,42%	1,38%		
ACTIONS NÉGOCIÉES		777	GAINS	265	PERTES	288	INCHANGÉES	224
52 semaines		HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
		1 135,61	887,29	(millions)	33	28		

LES 10 PLUS ACTIFS							
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
BLACKSTONE VENT.	2170200	0,18	0,01	SPIDER RESOURCES	633500	0,11	0,00
SHEAR MINERALS	1547740	0,81	-0,21	CROWFLIGHT MINERA	609000	0,43	0,08
VRB POWER SYSTEMS	1025500	0,36	0,04	QUATERRA RESOURCE	556944	0,13	0,03
TM BIOSCIENCE	943189	0,28	0,01	TEMEX RESOURCES	533000	0,60	-0,05
STARFIELD RES.	730000	0,27	0,01	CUBIX INVESTMENTS	485300	1,45	0,05

NEW YORK



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
9 187,80	9 187,80	9 075,19	9 096,69	-1,00%	13,44%
ACTIONS NÉGOCIÉES		3 440	GAINS	838	PERTES
		2 443		INCHANGÉES	
		159			
52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	9 352,77	7 197,49	(millions)	1 219	1 364

AUTRES INDICES DES AMÉRIQUES					
	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
S&P 500 composé	978,80	-14,52	Dow Jones serv. publics	233,56	-4,03
S&P 500 composé	492,80	-8,70	AMEX composé	950,37	-3,07
Dow Jones transport	2 572,55	-3,74	Russell 2000	437,17	-7,59

LES 10 PLUS ACTIFS							
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
LUCENT TECHNO.	24404200	1,72	0,03	GENERAL ELECTRIC	11599800	27,18	-0,60
NORTEL NETWORKS	17977600	3,00	0,05	AOL TIME WARNER	11019500	16,35	-0,39
NOKIA CORP	14690100	14,36	-0,40	TEXAS INSTRUMENTS	10258300	17,88	-0,81
LEXMARK INTERN.	12911600	59,40	-14,10	CITIGROUP INC	10136500	44,95	-0,79
PFIZER INC	12240800	32,54	-0,85	HEWLETT-PACKARD	9711600	21,83	-0,72

TITRES GAGNANTS EN %				TITRES GAGNANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
MAGNETEK INC	209400	4,07	11,81	3M CO	5188100	136,35	6,17
MERIDIAN PLC	608200	4,59	11,41	BARR LABORATORIES	2279300	63,95	4,70
CORUS GROUP INC	35900	3,91	9,83	MOBILE TELESYSTEM	307800	56,44	3,39
TORCH ENERGY ROY.	50900	8,21	8,03	SIMPSON MANUFACT.	69300	40,93	1,98
BARR LABORATORIES	2279300	63,95	7,93	PACIFICARE HEALTH	489400	54,56	1,68

TITRES PERDANTS EN %				TITRES PERDANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
UICI	1000500	12,00	-28,78	WASHINGTON P/B	25700	690,00	-42,97
MILLENNIUM CHEM.	2405800	8,70	-20,11	BERKSHIRE HATHA/B	8080	2368,0	-21,00
LEXMARK INTERNA.	12911600	59,40	-19,18	12911600	59,40	-14,10	
CRYOLIFE INC	478300	6,76	-18,85	UICI	1000500	12,00	-4,85
NDWEST EXPRESS H	289700	5,01	-12,11	BORGWARNER INC	1306500	64,23	-3,83

NASDAQ



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 706,15	1 706,29	1 675,18	1 681,41	-1,59%	27,46%
ACTIONS NÉGOCIÉES		3 376	GAINS	1 054	PERTES
		2 084		INCHANGÉES	
				238	
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 776,10	1 108,49	1 453	1 602	

SOUS-INDICES					
	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Assurances	2 532,12	-31,60	Industrielles	1 294,52	-13,41
Banques	2 498,33	-33,12	Télécomm.	149,13	-2,66
Finances	116,50	0,00	Transports	1 618,82	-7,17

LES 10 PLUS ACTIFS							
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
INTEL CORP	28802300	24,08	-0,57	DSL.NET INC	16494400	1,08	0,25
CISCO SYSTEMS INC	26971400	17,93	0,03	FUTUREMEDIA PLC	12297400	0,51	0,19
MICROSOFT CORP	25078300	26,04	-0,88	CHINA DOT COM C/A	11833600	13,03	-0,41
SUN MICROSYS	20299100	4,55	-0,05	JDS UNIPHASE CORP	11517700	3,17	-0,12
ORACLE CORP	18464800	11,70	-0,38	SIRIUS SATELLITE	11465900	1,67	-0,03

TITRES GAGNANTS EN %				TITRES GAGNANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
DELGATH SYSTEMS-W	1000	0,40	100,00	IDEXX LABORATORIE	1731500	40,33	5,92
IMMUNE RESPONSE	6600	3,10	67,57	MULTIMEDIA GAMES	624200	28,02	3,72
FUTUREMEDIA INC	12297400	0,51	59,38	METROLOGIC INSTRU	122500	36,86	3,61
DSL.NET INC	16494400	1,08	29,34	PRACTICEWORKS INC	4733400	21,21	3,53
ALDIA INC	77100	2,20	25,71	BUSINESS OBJECTS	5165100	23,15	2,85

TITRES PERDANTS EN %				TITRES PERDANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
I-MANY INC	994800	1,06	-35,76	GALEN HOLDINGS -	142800	37,59	-8,41
AVI BIOPHARMA INC	50100	0,13	-23,53	SHENANDOAH TELEC.	1600	45,51	-4,65
IMMUCELL CORP	102900	2,90	-22,67	FRANKLIN ELECTRIC	8900	55,55	-3,60
HYPERPEED TECHNO.	33100	0,60	-20,00	FIRST CITIZENS/A	4700	100,75	-3,25
ALPHASTAR INS.GRP	260800	0,12	-20,00	SANDISK CORP	5167300	51,94	-2,99

Source: Bloomberg

INVESTIR

Toronto termine en hausse

Reuters

TORONTO — La Bourse de Toronto a évité hier la tendance baissière des marchés américains et a clôturé en hausse grâce aux titres des secteurs de l'or et de l'énergie. L'indice composite S&P/TSX a ainsi terminé la séance avec un gain de 21,31 points, soit 0,3 %, à 7135,96 points.

Aux États-Unis, le Dow Jones des 30 grandes industrielles a fini en baisse de 91,46 points, ou 1 %, à 9096,69, et le S&P 500 a perdu 14,52 points, ou 1,46 %, à 978,80. Sur le NASDAQ, l'indice composite a reculé de 27,09 points, soit 1,59 %, à 1681,41.

Sept des 10 sous-indices du parquet torontois ont progressé, mené par le secteur des matériaux, qui a affiché un gain de 1,23 %, tandis que celui de l'énergie a pris 0,86 %.

Le secteur des matériaux a surtout profité de la hausse de 2,79 % du sous-groupe de l'or, une composante de ce secteur. Les titres aurifères ont grimpé avec le prix du lingot, qui s'est hissé au-dessus de la barre des 350 \$ US l'once, propulsant l'indice de l'or torontois à son plus fort niveau en plus de deux semaines.

Le placement initial de Yellow Pages plus imposant que prévu

Bloomberg

KOHLBERG Kravis Roberts & Co. et le Ontario Teachers' Pension Plan ont revu à la hausse la part de Yellow Pages Group Co. mise en vente à l'occasion d'un placement initial. Le placement attendra maintenant 1 milliard de dollars de manière à répondre à la demande, ont indiqué des banquiers. Yellow Pages (Pages Jaunes) est le plus important annuaire téléphonique au Canada.

Les responsables du placement ont également réduit la fourchette du dividende initial de 8,25 % à 8,5 %, comparativement à une fourchette de 8,5 % à 9 % précédemment. La compagnie est vendue à titre de compagnie de fiducie, qui paie la plus grande partie de ses fonds autogénérés sous forme de dividende.

Kohlberg Kravis, plus important fonds d'acquisition au monde, et les autres propriétaires de Yellow Pages Group vendront environ le tiers de la compagnie, soit davantage que la participation de 25 % indiquée dans les documents relatifs à la vente et expédiés aux investisseurs. Ce pourrait être le placement initial le plus imposant d'une compagnie canadienne en plus de trois ans.

« Lorsque ces transactions gagnent soudainement en popularité, la même chose se produit habituellement : ils augmentent la taille du placement et diminuent le rendement », constate Andrew Martyn, qui participe à la gestion de l'équivalent de 259 millions US chez Davis-Rea Ltd., et qui projette d'acheter des parts de la compagnie de fiducie. Les investisseurs sont attirés par Yellow Pages à cause de ses

benefices constants, la compagnie ayant affiché une croissance de ses revenus pendant neuf années consécutives, soulignent analystes et investisseurs. La compagnie de 95 ans a affiché une croissance moyenne de ses ventes de 3,4 % au cours des cinq dernières années.

Yell Group plc, éditeur des pages jaunes britanniques, a recueilli 1,14 milliard de livres (1,86 milliard US) plus tôt ce mois-ci à l'occasion du plus important placement initial au Royaume-Uni en deux ans.

Le placement initial évalue la compagnie canadienne à environ 3 milliards, en excluant les dettes. Voilà qui se compare à environ 910 millions en valeur nette lorsque Kohlberg Kravis et la deuxième caisse de retraite au Canada ont acheté Yellow Pages de BCE inc. en novembre dernier.

Les prix des métaux profitent à Falconbridge

Reuters

TORONTO — La société minière Falconbridge a annoncé hier une hausse des profits au deuxième trimestre attribuable aux prix élevés du nickel et du cuivre.

La compagnie a toutefois averti qu'elle traînait deux boulets : un dollar canadien en forte progression face au dollar américain et des prix de l'énergie en hausse.

« L'économie reste un sujet de préoccupation mais nous sommes prudemment optimistes en ce qui concerne le reste de l'année », a indiqué le président et chef de la direction de Falconbridge, Aaron Regent, dans un communiqué.

Le troisième producteur de nickel du monde a fait état d'un bénéfice de 56 millions de dollars, ou 30 cents par action, pour le trimestre terminé à la fin de juin, comparativement à des gains de 38,5 millions, ou 20 cents par action, un an plus tôt.

Les profits trimestriels ont été gonflés de 12 millions, ou 7 cents par action, en raison d'une modification des règles d'imposition du secteur des matières premières au Canada.

Neuf analystes sondés par la firme de recherche Thomson First Call tablaient sur un bénéfice d'entre 18 cents et 38 cents par action, pour une moyenne de 25 cents par action.

Falconbridge, contrôlée à 60 % par le groupe minier Noranda, a rapporté un chiffre d'affaires de 695 millions, une hausse de 9,5 % par rapport aux 634,4 millions du deuxième trimestre de 2002.

Le chiffre d'affaires a profité des prix du nickel et du cuivre, qui ont grimpé respectivement de 20 % et 1 % par rapport à l'année dernière.

Le titre de Falconbridge gagnait 5 cents, à 18,20 \$ hier, à la Bourse de Toronto. Il a progressé d'environ 20 % cette année, surpassant celui de son rival Inco, aux prises avec une grève, dont l'action a perdu 9 %.

Cinram poursuit sa montée en Bourse

Presse Canadienne

TORONTO — Les actions du fabricant de disques laser Cinram International ont été de nouveau pris de la valeur en Bourse hier

LE DE TORONTO

Suite à la page D 10

Tech Inv LSVCC
 9.52 -01
 TFC Funds Inc.
 4.39 -07

Amélioration économique en vue aux États-Unis

Agence France-Presse

WASHINGTON — Une amélioration économique semble se profiler aux États-Unis après la hausse en juin de l'indice composite des principaux indicateurs, mais il faudra attendre quelques mois pour s'assurer de la reprise, a indiqué hier le Conference Board.

L'indice composite des principaux indicateurs économiques, censé préfigurer l'évolution de la conjoncture aux États-Unis dans les six à neuf prochains mois, a progressé de 0,1 % en juin par rapport à mai, soit la troisième hausse mensuelle consécutive.

La hausse de juin est conforme aux attentes des analystes. Cette hausse est la troisième après une progression de 1,1 % en mai et de 0,1 % en avril. « Ceci suggère que la tendance atone enregistrée depuis un an est terminée, mais il faudra d'autres mois de croissance pour pouvoir dire si une tendance à la hausse s'est réellement développée », a souligné le Conference Board, un institut privé de conjoncture. Sur la période de six mois achevée à la fin de juin, l'indice composite a progressé de 0,5 %. Il se situait à 111,8 en juin (base 100 en 1996). « Après un premier semestre fai-

ble, les indices suggèrent une meilleure performance économique au second semestre », a souligné Ken Goldstein, économiste au Conference Board. Mais « même si la croissance s'améliore au troisième trimestre, il faudra peut-être attendre le premier trimestre de 2004 avant que le marché de l'emploi s'améliore réellement », a-t-il ajouté. Le chômage frappait 6,4 % de la population active en juin. L'indice mesurant le niveau d'activité présent de l'économie a augmenté de 0,1 % en juin, la même progression que le mois précédent. L'indice mesurant l'activité économique passée a pour sa part en-

core reculé, de 0,5 %, après une baisse de 0,1 % en mai. Cette baisse est la quatrième consécutive. Quatre des 10 indicateurs formant l'indice composite ont évolué de façon positive en juin, a ajouté l'institut de conjoncture. Parmi ces quatre indicateurs, on trouve, du plus largement positif au moins largement positif, la masse monétaire, les cours boursiers, les demandes hebdomadaires d'allocations de chômage et les permis de construire. Quatre indicateurs ont évolué de manière négative. Ce sont, du plus largement négatif au moins largement négatif, l'indice des attentes

des consommateurs, les performances des vendeurs, l'écart des taux d'intérêt et les nouvelles commandes de biens de consommation et d'équipements. L'indice des heures travaillées par semaine et celui des nouvelles commandes de biens d'investissement dans le secteur non militaire sont restés inchangés, a précisé l'institut.

Options

EN RAISON de problèmes techniques, le tableau des options n'a pu être publié. Nos excuses.

La prospection de diamants dans le nord du pays prend de l'importance

Presse Canadienne

YELLOWKNIFE — Maintenant que les pierres précieuses ont modifié le visage du nord du pays, voilà que les diamants s'apprêtent à changer le pays en entier. « Le Canada est un diamant en soi. La question est de savoir si les Canadiens veulent tirer le maximum de l'industrie du diamant », dit Martin Irving, directeur de projets pour le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, où les activités de la mine de diamants Diavik viennent de démarrer. Au Canada, il y a 10 ans, les diamants étaient un objet de luxe. Aujourd'hui, les diamants forment une industrie qui exporte pour 1 milliard de dollars. Bien qu'il y ait seulement deux mines de diamants en activité présentement au pays, soit la mine Ekati, de BHP Billiton, et la mine Diavik, propriété de Rio Tinto et d'Aber Resources, le Canada pourrait tout de même devenir en 2003 le troisième pays producteur de diamants au monde.

Tout indique que plusieurs nouvelles mines de diamants seront bientôt ouvertes au pays. La mine du lac Snap, un projet du géant DeBeers, et la mine Jericho, au Nunavut, un projet de Tahera Resources, de Vancouver en Colombie-Britannique, doivent commencer leur production d'ici deux ou trois ans. De plus, les travaux de prospection se poursuivent dans le nord de l'Alberta, en Saskatchewan, en Ontario et au Québec. En date du mois de septembre dernier, les géologues ont trouvé des traces de kimberlite, une roche éruptive dans laquelle on retrouve le diamant, sur une distance de 530



Photo Bloomberg News ©

Au Canada, les diamants forment une industrie qui exporte pour 1 milliard de dollars.

kilomètres dans huit provinces et territoires du Canada. « Aucun pays dans le monde n'attire l'attention autant que le Canada dans le domaine », dit Graeme Currie, analyste chez Canaccord Capital à Vancouver. Et les diamants ne font l'objet de prospection que depuis une quinzaine d'années

seulement. « Le Canada est si vaste que les travaux de recherche pour trouver des diamants vont se poursuivre pendant des dizaines d'années encore », soutient Graeme Currie. Tous les gisements ne deviendront pas des mines, mais ceux qui en auront le potentiel pourraient devenir très rentables.

CONTRATS À TERME

S&P CAN 60										200 \$ fois le S&P CAN 60										Changement de 0.05 point d'indice = 10 \$																													
Historique										Jour										Int. en cours																													
Haut										Bas										Haut										Bas										Rég. Var. cours									
Sept.3	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000																				
Déc.3	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000																				
Mars4	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000																				
Juin4	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000																				
Volume journalière précédente: 0										Intérêts en cours journalière précédente: 0										0																													
3 MOIS										Acceptations Bancaires Canadiennes										1 \$ millions; points de 100 p. cent																													
Historique										Jour										Int. en cours																													
Haut										Bas										Haut										Bas										Rég. Var. cours									
Sept.3	96.940	94.100	0.000	0.000	96.570	0.000	1780			Sept.3	96.820	94.450	0.000	0.000	96.340	0.000	567			Sept.3	96.820	94.450	0.000	0.000	96.340	0.000	567																						
Mars5	96.310	95.300	0.000	0.000	96.100	0.000	252			Juin5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2			Juin5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2																						
Sept.5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2			Déc.5	0.000	0.000	0.000	0.000	95.720	0.000	0			Déc.5	0.000	0.000	0.000	0.000	95.720	0.000	0																						
Mars6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0			Juin6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0			Juin6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0																						
Volume journalière précédente: 13273										Intérêts en cours journalière précédente: 228010										0																													
10 ANS										CONTRAT à terme sur obligations du Canada										\$100 000; points de 100 p. cent																													
Historique										Jour										Int. en cours																													
Haut										Bas										Haut										Bas										Rég. Var. cours									
Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557			Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557			Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557																						
Déc.3	0.00	0.00	0.00	0.00	107.81	0.00	0			Mars4	0.00	0.00	0.00	0.00	107.16	0.00	0			Mars4	0.00	0.00	0.00	0.00	107.16	0.00	0																						
Juin4	0.00	0.00	0.00	0.00	106.51	0.00	0			Juin4	0.00	0.00	0.00	0.00	106.51	0.00	0			Juin4	0.00	0.00	0.00	0.00	106.51	0.00	0																						
Volume journalière précédente: 4297										Intérêts en cours journalière précédente: 60557										0																													
OPTIONS sur contrats à terme sur Acceptations Bancaires Canadiennes de 3 mois										1 \$ Million; points de 100 p. cent										0																													
Historique										Jour										Int. en cours																													
Haut										Bas										Haut										Bas										Rég. Var. cours									
Sept.3	96.940	94.100	0.000	0.000	96.570	0.000	1780			Sept.3	96.820	94.450	0.000	0.000	96.340	0.000	567			Sept.3	96.820	94.450	0.000	0.000	96.340	0.000	567																						
Mars5	96.310	95.300	0.000	0.000	96.100	0.000	252			Juin5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2			Juin5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2																						
Sept.5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2			Déc.5	0.000	0.000	0.000	0.000	95.720	0.000	0			Déc.5	0.000	0.000	0.000	0.000	95.720	0.000	0																						
Mars6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0			Juin6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0			Juin6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0																						
Volume journalière précédente: 13273										Intérêts en cours journalière précédente: 228010										0																													
1 MOIS										CONTRAT à terme sur obligations du Canada										\$100 000; points de 100 p. cent																													
Historique										Jour										Int. en cours																													
Haut										Bas										Haut										Bas										Rég. Var. cours									
Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557			Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557			Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557																						
Déc.3	0.00	0.00	0.00	0.00	107.81	0.00	0			Mars4	0.00	0.00	0.00	0.00	107.16	0.00	0			Mars4	0.00	0.00	0.00	0.00	107.16	0.00	0																						
Juin4	0.00	0.00	0.00	0.00	106.51	0.00	0			Juin4	0.00	0.00	0.00	0.00	106.51	0.00	0			Juin4	0.00	0.00	0.00	0.00	106.51	0.00	0																						
Volume journalière précédente: 4297										Intérêts en cours journalière précédente: 60557										0																													
OPTIONS sur contrats à terme sur Acceptations Bancaires Canadiennes de 3 mois										1 \$ Million; points de 100 p. cent										0																													
Historique										Jour										Int. en cours																													
Haut										Bas										Haut										Bas										Rég. Var. cours									
Sept.3	96.940	94.100	0.000	0.000	96.570	0.000	1780			Sept.3	96.820	94.450	0.000	0.000	96.340	0.000	567			Sept.3	96.820	94.450	0.000	0.000	96.340	0.000	567																						
Mars5	96.310	95.300	0.000	0.000	96.100	0.000	252			Juin5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2			Juin5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2																						
Sept.5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2			Déc.5	0.000	0.000	0.000	0.000	95.720	0.000	0			Déc.5	0.000	0.000	0.000	0.000	95.720	0.000	0																						
Mars6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0			Juin6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0			Juin6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0																						
Volume journalière précédente: 13273										Intérêts en cours journalière précédente: 228010										0																													
1 MOIS										CONTRAT à terme sur obligations du Canada										\$100 000; points de 100 p. cent																													
Historique										Jour										Int. en cours																													
Haut										Bas										Haut										Bas										Rég. Var. cours									
Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557			Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557			Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557																						
Déc.3	0.00	0.00	0.00	0.00	107.81	0.00	0			Mars4	0.00	0.00	0.00	0.00	107.16	0.00	0			Mars4	0.00	0.00	0.00	0.00	107.16	0.00	0																						
Juin4	0.00	0.00	0.00	0.00	106.51	0.00	0			Juin4	0.00	0.00	0.00	0.00	106.51	0.00	0			Juin4	0.00	0.00	0.00	0.00	106.51	0.00	0																						
Volume journalière précédente: 4297										Intérêts en cours journalière précédente: 60557										0																													
OPTIONS sur contrats à terme sur Acceptations Bancaires Canadiennes de 3 mois										1 \$ Million; points de 100 p. cent										0																													
Historique										Jour										Int. en cours																													
Haut										Bas										Haut										Bas										Rég. Var. cours									
Sept.3	96.940	94.100	0.000	0.000	96.570	0.000	1780			Sept.3	96.820	94.450	0.000	0.000	96.340	0.000	567			Sept.3	96.820	94.450	0.000	0.000	96.340	0.000	567																						
Mars5	96.310	95.300	0.000	0.000	96.100	0.000	252			Juin5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2			Juin5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2																						
Sept.5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2			Déc.5	0.000	0.000	0.000	0.000	95.720	0.000	0			Déc.5	0.000	0.000	0.000	0.000	95.720	0.000	0																						
Mars6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0			Juin6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0			Juin6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0																						
Volume journalière précédente: 13273										Intérêts en cours journalière précédente: 228010										0																													
1 MOIS										CONTRAT à terme sur obligations du Canada										\$100 000; points de 100 p. cent																													
Historique										Jour										Int. en cours																													
Haut										Bas										Haut										Bas										Rég. Var. cours									
Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557			Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557			Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557																						
Déc.3	0.00	0.00	0.00	0.00	107.81	0.00	0			Mars4	0.00	0.00	0.00	0.00	107.16	0.00	0			Mars4	0.00	0.00	0.00	0.00	107.16	0.00	0																						
Juin4	0.00	0.00	0.00	0.00	106.51	0.00	0			Juin4	0.00	0.00	0.00	0.00	106.51	0.00	0			Juin4	0.00	0.00	0.00	0.00	106.51	0.00	0																						
Volume journalière précédente: 4297										Intérêts en cours journalière précédente: 60557										0																													
OPTIONS sur contrats à terme sur Acceptations Bancaires Canadiennes de 3 mois										1 \$ Million; points de 100 p. cent										0																													
Historique										Jour										Int. en cours																													
Haut										Bas										Haut										Bas										Rég. Var. cours									
Sept.3	96.940	94.100	0.000	0.000	96.570	0.000	1780			Sept.3	96.820	94.450	0.000	0.000	96.340	0.000	567			Sept.3	96.820	94.450	0.000	0.000	96.340	0.000	567																						
Mars5	96.310	95.300	0.000	0.000	96.100	0.000	252			Juin5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2			Juin5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2																						
Sept.5	95.210	95.210	0.000	0.000	95.890	0.000	2			Déc.5	0.000	0.000	0.000	0.000	95.720	0.000	0			Déc.5	0.000	0.000	0.000	0.000	95.720	0.000	0																						
Mars6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0			Juin6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0			Juin6	0.000	0.000	0.000	0.000	95.490	0.000	0																						
Volume journalière précédente: 13273										Intérêts en cours journalière précédente: 228010										0																													
1 MOIS										CONTRAT à terme sur obligations du Canada										\$100 000; points de 100 p. cent																													
Historique										Jour										Int. en cours																													
Haut										Bas										Haut										Bas										Rég. Var. cours									
Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557			Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557			Sept.3	114.61	107.67	109.03	108.36	108.46	0.04	60557																						
Déc.3	0.00	0.00	0.00	0.00	107.81	0.00	0			Mars4	0.00	0.00	0.00	0.00	107.16	0.00	0			Mars4	0.00	0.0																											